

RTU studiju kurss "Latviešu nedzirdīgo zīmju valoda"**0R000 Rēzeknes akadēmija****Vispārējā informācija**

Kods	RA0632
Nosaukums	Latviešu nedzirdīgo zīmju valoda
Studiju kursa statuss programmā	Obligātais/Ierobežotās izvēles
Atbildīgais mācītbspēks	Māriņa Rozenfelde - Doktors, Asociētais profesors
Apjoms daļās un kredītpunktos	1 daļa, 6.0 kredītpunkti
Studiju kursa īstenošanas valodas	LV
Anotācija	Kurss sniedz studentiem pamatīgas zināšanas Latvijas zīmju valodā un tās praktisko pielietojumu darbā ar cilvēkiem ar dzirdes traucējumiem.
Mērķis un uzdevumi, izteikti kompetencēs un prasmēs	Studiju kursa mērķis ir sniegt informāciju par zīmju valodu un apgūt Latvijas zīmju valodas pamatus, nodrošinot prasmes sazināties Latvijas zīmju valodā. Studiju kurss veicinās aktīvu komunikācijas procesu, attīstot prasmes zīmju valodas praktiskā pielietojumā, izmantojot informācijas tehnoloģijas. Uzdevumi: 1. Iepazīstināt studentus ar zīmju valodas būtību un tās lomu komunikācijā ar cilvēkiem ar dzirdes traucējumiem. 2. Apgūt Latvijas zīmju valodas pamatprasmes, tostarp pamatzinātnisko un ikdienas vārdu krājumu. 3. Attīstīt praktiskās iemaņas Latvijas zīmju valodas lietošanā ikdienas un profesionālajā vidē. 4. Veicināt aktīvu komunikāciju Latvijas zīmju valodā, izmantojot dažādus informācijas tehnoloģiju rīkus un resursus. 5. Attīstīt spēju saprast un izmantot zīmju valodu kā efektīvu saziņas līdzekli darbā ar cilvēkiem ar dzirdes traucējumiem.
Patstāvīgais darbs, tā organizācija un uzdevumi	1. Apgūt literatūru un lekciju materiālus, kas saistīti ar studiju kursa tēmām. 2. Apgūt latviešu valodas zināšanas un prasmes. 3. Sagatavoties eksāmenam.
Literatūra	Obligātā/Obligatory: 1. Latvian Union of the Deaf (1997). Latvian Sign Language Dictionary. Riga: SIA Elpa. 2. Sign Language Center. (2002). Free Time - Latvian Sign Language Dictionary. 3. LNS Sign Language Center. (2004). Latvian Sign Language Video Dictionaries: "Everyday Life", "Health", "Technology and Science", "Nature", "City Fields". Papildu/Additional: 1. Dace Uzore (2005). Handbook for Parents of Deaf and Hard of Hearing Children. Riga: Ministry of Children and Family Affairs 2. Ārija Medne. (2011). Historical Development of Sign Language Interpreters in Latvia in the Second Half of the 20th Century. Riga: SIA "LGV". 3. o the Public about Deafness - They Live in Silence. Riga: Latvian Union of the Deaf. (2000). 4. Translated from English by: Mārtiņš Valkovskis 5. http://zimjuvaloda.lv/lv/about_us
Nepieciešamās priekšzināšanas	Priekšzināšanas nav nepieciešamas.

Studiju kursa saturs

Saturs	Pilna un nepilna laika klātienes studijas		Nepilna laika neklātienes studijas	
	Kontakt stundas	Patstāv. darbs	Kontakt stundas	Patstāv. darbs
Tulka profesionālā ētika.	2	2	1	4
Starpkultūru komunikācija un nedzirdīgo kultūra.	2	4	1	4
Zīmju valodas vēsture, tradīcijas un kultūra, zīmju valoda starptautiskajā aspektā.	2	6	1	10
Latviešu zīmju valodas vārdnīcu izmantošana zīmju, tostarp roku formu un citu komponentu, apguvei.	2	4	1	20
Latviešu zīmju valoda un tās gramatika.	10	30	8	35
Tulkošanas metodoloģija. Simultānā tulkošana.	36	25	6	35
Zīmju valodas terminoloģija izmantošanai izglītības procesā (informācijas tehnoloģijas, izglītība, sports, medicīna, reliģija, ekonomika u.c.).	12	25	6	30
Kopā:	66	96	24	138

Sasniedzamie studiju rezultāti un to vērtēšana

Sasniedzamie studiju rezultāti	Rezultātu vērtēšanas metodes
--------------------------------	------------------------------

Zināšanas: - pārzina latviešu zīmju valodas gramatisko struktūru; - izprot komunikācijas procesu zīmju valodas vidē un tā metodoloģiju.	Novērtēšana tiek veikta, balstoties uz apgūto zināšanu apjomu un kvalitāti, apgūto prasmju kvalitāti un attīstīto kompetenci atbilstoši plānotajiem studiju rezultātiem. Neatkarīgie darba uzdevumi, rezultātu prezentācija, aktivitāte un diskusijas lekciju un praktisko darbu laikā.
Prasmes: - spēj komunicēt latviešu zīmju valodā; - spēj izmantot informācijas tehnoloģijas, īstenojot apgūtās zīmju valodas pamatzināšanas.	Novērtēšana tiek veikta, balstoties uz apgūto zināšanu apjomu un kvalitāti, apgūto prasmju kvalitāti un attīstīto kompetenci atbilstoši plānotajiem studiju rezultātiem. Neatkarīgie darba uzdevumi, rezultātu prezentācija, aktivitāte un diskusijas lekciju un praktisko darbu laikā.
Kompetence: - ir kompetents nodrošināt komunikācijas procesu, izmantojot zīmju valodu; - ir kompetents veidot piemērotu darba vidi, pārvaldot latviešu zīmju valodas pamatus.	Novērtēšana tiek veikta, balstoties uz apgūto zināšanu apjomu un kvalitāti, apgūto prasmju kvalitāti un attīstīto kompetenci atbilstoši plānotajiem studiju rezultātiem. Neatkarīgie darba uzdevumi, rezultātu prezentācija, aktivitāte un diskusijas lekciju un praktisko darbu laikā.

Studiju rezultātu vērtēšanas kritēriji

Kritērijs	% no kopējā vērtējuma
Starpposma testa rezultāti	50
Eksāmens	50
Kopā:	100

Studiju kursa plānojums

Daļa	KP	Stundas			Pārbaudījumi		
		Lekcijas	Prakt d.	Laborat	Ieskaite	Eksām.	Darbs
1.	6.0	18.0	48.0	0.0		*	